Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison III	2L
CLUB 2	Buix III	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Rossemaison	Date / Datum Date / Data	04.06.2010
Start/Beginn Début/Inizio	20:00	End/Ende Fin/Fine	22:05
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DA32		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	58

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	206167	WILLEMIN Paul		
Official scorer Marqueur	205236	SCHEURER Emmanuel		
Referee 1 Arbitre 1	207030	MISTELI Yves		
Referee 2 Arbitre 2	206227	LANGENEGGER Daniel		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	7	3
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	5	0
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	5	3
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
17	6

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Rossemaison III

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Rossemaison III

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
72	©	RANZI Ludovic					201648
65	A	EHMANN Yann					2258
7	G	TENDON Cédric		x	x	x	94368
	G						
76		COMMENT Gaël					94254
89		ROTH Jonathan					94198
73		MAURER Frank					99312
15		NUSSBAUMER Steve					30714
45		SCHALLER Mathieu					30713
88		MERTENAT Grégoire					10502

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	10160
	NUSBAUMER Pascal			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
00:15	89		1				
02:29	89	15	2				
03:31	15	72	3				
05:59	76		4				
06:33	15	89	5				
10:19	15	76	6				
12:41	89	15	7				
24:52	73	88	8				
27:30	15	72	9				
32:15	76	15	10				
35:26	72	76	11				
38:53	89	72	12				
44:34	72	73	13				
46:06	76	72	14				
47:31	15	89	15				
53:02	15	76	16				
53:43	15	89	17				
				TOTAL			17
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
13:56	73	2	15:56	C1
38:11	65	10	48:11	M2
47:18	73	2	48:42	B1
57:23	72	2	59:23	C1
60:00	72	20	60:00	N
TOTAL			36	min

2 Buix III

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
4	©	FRIDEZ Steve					206181
42	A	COURBAT Julien					207125
33	G	BERLET Julien		x			2211
1	G	CHAPUIS Romain		x	x	x	201660
87		CHAPUIS Julien					97281
17		CHOULAT Quentin					208257
83		COURBAT Stéphane					203494
54		FRIDEZ Alan					204409
53		FRIDEZ Florian					208448
99		HABEGGER Jonathan					209419
60		REBETEZ Florian					206352
9		ROUECHE Terry					205002
96		HOSSINGER Jindrich					210101

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	202729
	FRIDEZ Yann			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
03:18	17	96	1				
05:26	9	17	2				
14:11	9	4	3				
43:58	60	53	4				
48:42	17	9	5				
58:41	17	9	6				
				TOTAL			6
TIME OUT				x			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
12:26	60	2	12:41	E
13:56	96	2	15:56	C1
16:46	96	2	18:46	K1
29:08	99	2	31:08	K1
33:43	9	2	35:26	I
38:11	87	10	48:11	M2
41:00	96	2	43:00	B1
55:41	17	2	57:41	B1
57:23	87	2	59:23	D
TOTAL			26	min